



**541**

26. März 2020

**Nächste Ausgabe:**

30. April 2020

**Ueberstorfer**

# **KURIER**

**Lokalblatt von Ueberstorf**

Erscheint monatlich ein Mal (normalerweise am letzten Donnerstag)

in alle Haushaltungen der Gemeinde

**Eingabeschluss:** Jeweils am Samstag vorher.

Herausgeber: LETRA-Druckdienst, 3182 Ueberstorf,

Tel. & Fax 031 741 02 57, letraboschung@bluewin.ch

**Inseratenpreise-MwSt.inbegr.**  
sch-w / farbig

1/4 Seite Fr. 40.-- —.—

1/2 Seite Fr. 65.-- 100.--

3/4 Seite Fr. 85.-- 130.--

1 Seite Fr. 105.-- 160.--

Titelseite Fr. 115.-- 175.--

**Gemeindeverwaltung:**

- Hauptnummer	031 740 88 88
- Finanzverwaltung	031 740 88 70
- Bauverwaltung	031 740 88 75
Spitex Sense Tafers	026 419 95 55
Dienste für Senioren (Fahrdienst)	026 496 06 03
Aerzlicher-Notfall	144

Hausarztpraxis Ueberstorf	031 741 22 21
Zahnarztpraxis Ueberstorf	031 741 21 11
Polizei-Notruf	117
Feuerwehr-Notruf	118
Kath. Pfarramt	031 741 02 61
Ref. Pfarramt	031 741 14 24



## **FC Ueberstorf**

### **Corona-Virus:**

**«O i schlächte Zyte zämestah u zämeha»!  
Der FC Ueberstorf hilft...**

Sollten Sie zur Risikogruppe gehören, die in der aktuellen Situation besonders gefährdet ist und in Ueberstorf wohnen, helfen Ihnen Freiwillige des FC Ueberstorf ab sofort bei Ihren täglichen Besorgungen (Einkaufen sowie andere Tätigkeiten in der Öffentlichkeit).

Ihre Kontaktstelle für die Koordination der freiwilligen Einsätze ist:

**Marco Vonlanthen, Vorstandsmitglied des FC Ueberstorf, Telefon: 079 416 30 19**

**Mehr Infos auf Seite 15**



# Gemeindeverwaltung Ueberstorf

## Adresse

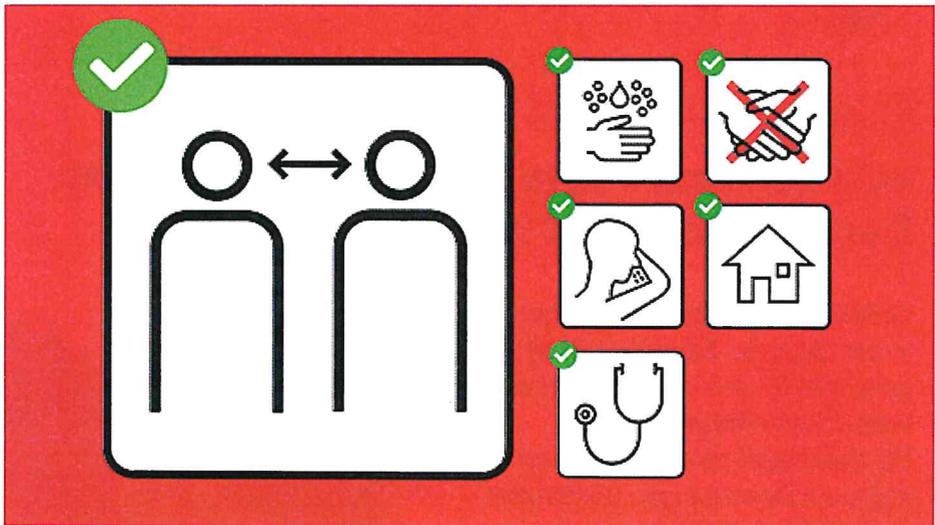
Gemeinde Ueberstorf  
Dorfstrasse 45  
3182 Ueberstorf



## Kontakt:

Hauptnummer Verwaltung 031 740 88 88  
Finanzverwaltung 031 740 88 70  
Bauverwaltung 031 740 88 75  
Einwohnerkontrolle 031 740 88 72  
E-Mail [gemeinde@ueberstorf.ch](mailto:gemeinde@ueberstorf.ch)  
Homepage: [www.ueberstorf.ch](http://www.ueberstorf.ch)

## Corona Virus: So schützen Sie sich



### Hygienevorschriften:

- Abstand halten
- Gründlich Hände waschen.
- Hände schütteln vermeiden.
- In Taschentuch oder Armbeuge husten und niesen.
- Bei Fieber und Husten zu Hause bleiben.
- Nur nach telefonischer Anmeldung in Arztpraxis oder Notfallstation.

### Empfehlung des Bundesrates:

Bleiben Sie zu Hause, insbesondere wenn Sie krank sind oder 65 Jahre alt oder älter sind. Es sei denn, Sie müssen zur Arbeit gehen und können nicht von zu Hause aus arbeiten, oder Sie müssen zum Arzt oder zur Apotheke gehen, oder Sie müssen Lebensmittel einkaufen oder jemandem helfen.

Der Bundesrat und die Schweiz zählen auf Sie!

[www.bag-coronavirus.ch](http://www.bag-coronavirus.ch)

## Aufruf des Gemeindepräsidenten

Liebe Ueberstorferinnen,  
Liebe Ueberstorfer

In der momentan sehr schwierigen Situation für jeden und jede von uns, ist es mir wichtig, einige Worte an Sie direkt zu richten.

Die Behörden aller Stufen sind unermüdlich dran, machbare Lösungen für die sich immer wieder verändernde Lage zu erarbeiten und zu kommunizieren.

Die wirtschaftlichen Folgen der Corona-Krise sind im Moment nicht absehbar und treffen direkt und indirekt viele Personen und Familien in Ueberstorf. Ich erwarte vom Bund und vom Kanton Freiburg, dass sie die in Aussicht gestellten Soforthilfen rasch und unbürokratisch umsetzen. Auch die Gemeinde wird entsprechend ihrer Möglichkeiten handeln.

Es ist eminent wichtig, dass Sie sich alle an die vorgegebenen Massnahmen halten. Es geht dabei darum, dass Sie sich selbst schützen und das Ansteckungsrisiko vermindern. Dies hat ganz einfach mit **Respekt** zu tun. Was sind denn schon einige Wochen Verzicht im Verhältnis zu unserem ganzen Leben?

Gelebte **Solidarität** ist in diesen Zeiten notwendig. Nehmen Sie Kontakt mit Ihren Nachbarn oder Bekannten im Dorf auf. Denken Sie dabei auch an alleinstehende ältere Personen. Diese sind jetzt besonders auf unsere Unterstützung angewiesen. Sei es für die Erledigung eines Einkaufs, einer Hilfestellung oder auch nur für ein Gespräch. Auch dabei sind die Verhaltensregeln zu beachten.

**Ich fordere Sie eindringlich auf, den behördlichen Anweisungen uneingeschränkt Folge zu leisten.**

Mit respektvollem Verhalten und solidarischem Handeln werden wir diese Herausforderung in den kommenden Wochen und Monaten gemeinsam meistern.

Herzlich, Hans Jörg Liechti

## Schalterschliessung – Dienstleistungen gesichert

**Der Schaltdienst der Verwaltung ist aufgrund der aktuellen Situation ab Donnerstag, 19.03.2020 bis auf Weiteres geschlossen.**

Alle Dienstleistungen der Gemeinde werden aber aufrechterhalten!  
Der persönliche Kontakt ist nur nach vorgängiger Anmeldung möglich.

### Kontakte:

Sie können uns während der Öffnungszeiten via Tel. 031 740 88 88, E-Mail [gemeinde@ueberstorf.ch](mailto:gemeinde@ueberstorf.ch) oder auch per Post (Dorfstrasse 45, 3182 Ueberstorf) erreichen. Der Briefkasten der Verwaltung wird auch stets geleert.

### Für die Dienstleistungen der Einwohnerdienste gilt:

- **An- und Abmeldungen:** Sie finden die notwendigen Formulare auf der Homepage der Gemeinde (Online Schalter / Persönliches / Wohnen und Umziehen). Sie können sich per Mail [gemeinde@ueberstorf.ch](mailto:gemeinde@ueberstorf.ch) oder via Post an-/abmelden. Bei Anmeldungen legen Sie bitte den Heimatschein und eine Kopie Ihrer Krankenkassen-Karte oder -Police bei. Bei Abmeldungen senden Sie uns bitte nur das Formular - wir stellen den Heimatschein direkt der neuen Wohngemeinde zu.
- **Beglaubigungen** sind nach vorgängiger telefonischer Terminvereinbarung möglich.
- **Identitätskarten** können über das Internet [www.schweizerpass.ch](http://www.schweizerpass.ch) oder direkt beim Amt für Bevölkerung und Migration in Granges-Paccot (026 305 15 26) beantragt werden.
- Die **SBB-Tageskarten** können nach Voranmeldung am Schalter der Gemeinde bezogen werden. Es wird kein Postversand gemacht.
- **AHV-Agentur:** Formulare werden Ihnen auf Wunsch per Post oder Mail zugestellt. Beratung ist telefonisch möglich.

### Für die Dienstleistungen der Finanzverwaltung gilt:

- Stellen Sie uns Ihre Anliegen - sofern möglich - bitte schriftlich zu (per Post oder per E-Mail). Wir melden uns bei Ihnen. In dringenden Fällen können Sie uns auch telefonisch kontaktieren.

## **Für die Dienstleistungen der Bauverwaltung gilt:**

- Der Schalter ist vorübergehend geschlossen – bitte melden Sie sich für dringende Anliegen telefonisch.
- **Die kantonale Direktion (RUBD) hat die Einreichung neuer Baubewilligungsverfahren bis auf weiteres ausgesetzt. Bereits begonnene Verfahren können – soweit möglich – fortgesetzt werden.**
- Alle Informationen zum Bauwesen sind auf den Internet-Seiten von Gemeinde und Kanton verfügbar.

**Bitte haben Sie Verständnis dafür, wenn eine gewisse Verzögerung bei der Beantwortung Ihrer Anfragen entstehen sollte. Wir arbeiten teilweise von zu Hause aus und mit reduzierter Besetzung vor Ort.**

**Diese Massnahme dient dem Schutz aller Beteiligten.  
Besten Dank für das Verständnis.**

## **Bibliothek Ueberstorf: Geschlossen**

Liebe Leserinnen und Leser

Auf Grund des Corona-Virus bleibt die Bibliothek ab sofort für unbestimmte Zeit geschlossen.

Da auch die Gemeindeverwaltung geschlossen ist, können keine Medien zurückgegeben werden. Behalten Sie diese bitte zuhause – bis zur Wiedereröffnung werden keine Mahngebühren verrechnet.



Besten Dank für das Verständnis und bleiben Sie gesund!  
Ihr Biblio-Team

## **Ausserschulischer Musikunterricht: kein Konzert**

Das auf den Freitag, 24. April 2020 angesagte Konzert des ausserschulischen Musikunterrichts muss leider aufgrund des Corona-Virus und der damit verbundenen Vorsichtsmassnahmen abgesagt werden.

## **Eidg. Abstimmung 17.05.2020: Abgesagt**

Die Volksabstimmung vom 17. Mai 2020 ist abgesagt. Weitere Informationen folgen.

## Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

Der Gemeinderat Ueberstorf:

- sagt aufgrund der Entwicklungen rund um die Verbreitung des Corona-Virus alle Veranstaltungen der Gemeinde in den Monaten März und April 2020 ab. Weiter beschliesst der Rat diverse Massnahmen im Zusammenhang mit dem Corona-Virus. **Die Situation ändert fast täglich – wir bitten Sie, laufend die Informationen auf der Homepage der Gemeinde oder am Anschlagbrett beim Gemeindehaus zu beachten.**
- vertritt die Gemeinde an Delegiertenversammlungen von verschiedenen Gemeindeverbänden.
- setzt eine Arbeitsgruppe zum Thema Sicherheit der Schulwege in Ueberstorf ein. Diese soll gewisse gesetzliche Vorgaben für unsere Gemeinde konkretisieren.
- hat eine Neuanstellung im Team des Werkdienstes Ueberstorf vorgenommen. Herr Luca Werren aus Ueberstorf wird am 1. Juni 2020 seine Stelle antreten. Der Gemeinderat und das Team der Gemeindeverwaltung heissen Luca Werren herzlich willkommen und wünschen ihm viel Freude und Erfolg in seiner neuen Tätigkeit.
- vergibt die Aufträge für die Installation von UV-Anlagen in der Wasserversorgung an die folgenden Firmen: Crottet AG, Düdingen (Elektroinstallationen), Beat Hofer AG, Schwarzenburg/Freiburg (Sanitäre Installationen), Aquafides, Kaltbrunn (UV-Anlagen) und RMC, Rossens (Steuerungsbau/Fernsteuerung)
- verabschiedet die Sachgeschäfte, die Jahresrechnung und die Traktandenliste der Gemeindeversammlung vom 6. Mai 2020.  
**Achtung: Die Gemeindeversammlungen sind auf unbestimmte Zeit verschoben – dies in Aufhebung der gesetzlichen Bestimmungen zu den geltenden Fristen.**
- stimmt der Umsetzung einer Online-Lösung für die Organisation und Durchführung des Ferienpasses Ueberstorf zu.

## Frohe Ostern

Der Gemeinderat und die Gemeindeverwaltung wünschen allen Einwohnerinnen und Einwohnern trotz der aktuell schwierigen Situation frohe Ostern.



**Bleiben Sie gesund und achten Sie gut auf sich selbst und Ihre Liebsten!**

## Vom Gemeinderat behandelte Baugesuche

(geringfügig oder ordentlich - Februar und März 2020)

### Baugesuche:

- Roux-Stempfel Martin, Schlossstrasse 25: Speicher Erdgeschoss innen isolieren für Verkaufsfläche (ohne Lebensmittel)
- Schafer Thomas, Höhi 9 (Eigentümer Schweizerische Eidgenossenschaft / Armasuisse Immobilien): Umnutzung betreffend Handänderung, Unterstand, Schuppen und unterirdische Telekommunikationszentrale in Abstellräume
- Figi Jean-Marc und Müller Figi Claudia, Birch 1: Umbau Wohnteil, Ausbau DG zu Wohnraum zur Wohnung OG
- Roux Didier und Corinne, Industriestrasse 1, 3175 Flamatt (Eigentümerin Smette Viviane Marie Eleonore Alice), Bauadresse Kapellacker 68: Vergrößerung Wohnraum EG und Neubau Markise
- Roux Alex, Breiteli 102: Umnutzung bestehender Wohnraum in eine Stудиowohnung, Ausbau gedeckter Sitzplatz/Pergola zu einem Gartenhaus
- Künzli Beat und Erika, Guldifeld 49, Rückbau Eternitfassade an EFH, neue Fassadenverkleidung mit Hardy Plank Verkleidungsplatten (Faserzement, anthrazitgrau) horizontal, überstülpt, Deckmass 15 cm

### Meldung von Solaranlagen

- Schmalz Lukasz und Nicole, Türlistock 1, Photovoltaikanlage zur Erzeugung von Strom, Montage auf Dach, 69.3 m<sup>2</sup>, 16.8 kWp
- Schneider Hans Rudolf und Sonja, Türlistock 3, Photovoltaikanlage zur Erzeugung von Strom, Montage auf Dach, 66.0 m<sup>2</sup>, 16.0 kWp
- Künzli Beat und Erika, Guldifeld 49, Photovoltaikanlage zur Erzeugung von Strom, Montage auf Dach, 67.44 m<sup>2</sup>, 16.5 kWp

## SBB: Sanierung Senseviadukt

Die SBB setzt von Anfang 2020 bis Ende 2020 zwischen den Bahnhöfen Thörishaus Dorf und Flamatt das Senseviadukt instand und passt es gleichzeitig neuen Anforderungen an. Währenden den Hauptarbeiten vom 20. Juli bis 14. August 2020 wird der rechte Uferweg (Seite Thörishaus) im Bereich Senseviadukt komplett gesperrt. Der Uferweg auf Seite Flamatt ist immer begehbar. Eine örtliche Umleitung ist signalisiert. Gleichzeitig wird auch der Bahnverkehr unterbrochen, es verkehren Bahnersatzbusse.

**Mehr Informationen und auch einen Plan finden Sie unter [www.sbb.ch/senseviadukt](http://www.sbb.ch/senseviadukt).**

## Finanzen: Informationen zum Steuerjahr 2020

Wie üblich werden den Steuerzahlerinnen und Steuerzahlern der Gemeinde Ueberstorf Ende März die Anzahlungen für das aktuelle Steuerjahr zugestellt. Wir bitten um Kenntnisnahme folgender Informationen:

### 1. Änderung bei der Rechnungsstellung für die Feuerwehr-Ersatzabgabe

Bisher wurde beim Versand der Steueranzahlungen der Gemeinde immer auch eine separate Rechnung für die Feuerwehr-Ersatzabgabe zugestellt.

Im Zusammenhang mit der Umstellung der Informatik-Lösung auf der Gemeindeverwaltung gibt es hier eine Umstellung. **Zukünftig wird die Feuerwehr-Ersatzabgabe erst mit der Schlussabrechnung der Gemeindesteuern in Rechnung gestellt.**

### 2. Keine Änderungen bei Steuersätzen und Zinsen

Für das Steuerjahr 2020 bleiben Steuersätze und auch Zinssätze unverändert:

Einkommenssteuer (natürliche und juristische Personen)	89%
Vermögenssteuer (natürliche und juristische Personen)	89%
Liegenschaftssteuer (vom Steuerwert)	2 ‰
Feuerwehersatzabgabe pro Person pro Jahr	CHF 100.-
Hundesteuer pro Hund pro Jahr	CHF 40.-
Kirchensteuern katholisch	10.5%
Kirchensteuern reformiert	10.0%
Vermögenssteuer katholisch und reformiert	15.0%
Vorauszahlungszins (zu Gunsten Steuerzahler)	0.5%
Verzugszins (zu Gunsten Gemeinde)	3.0%
Vergütungszins (Anzahlung zu hoch / zu Gunsten Steuerzahler)	1.0%
Ausgleichszins (Anzahlung zu tief / zu Gunsten Gemeinde)	1.0%

### 3. Dokument "Wichtige Hinweise" beachten

Bitte beachten Sie unbedingt das Dokument "Wichtige Hinweise", welches Ihnen mit den Steueranzahlungen zugestellt wird. Dieses beantwortet viele Fragen, die bei den Steueranzahlungen jeweils auftauchen können.

### 4. Referenznummern bei Überweisungen

Bitte achten Sie darauf, dass Sie bei Ihren Überweisungen und/oder Daueraufträgen via E-Banking stets die korrekten Referenznummern nutzen. Nur so wird Ihre Zahlung dem korrekten Steuerjahr zugewiesen.

## 4.5-Zimmer Wohnung im Gemeindehaus

Zu vermieten ab 1. Mai 2020 oder nach Vereinbarung:

### Schöne 4.5 - Zimmer-Wohnung im 1. Stock Gemeindehaus Ueberstorf

Nichtraucher-Wohnung, reservierte Mieter-Parkplätze vor dem Haus,  
Keller, Lift, Estrich, Hinweis: Haustiere nicht erlaubt.

Mietzins: CHF 1'590.-, NK-Akonto: CHF 170.-/Mt.

Garage mit direktem Zugang in das Gebäude: CHF 110.-/Mt.

Besichtigungstermine: nach Vereinbarung

**Inserat mit Details zur Wohnung, Fotos und Grundrissplan auch unter [www.immoscout.ch](http://www.immoscout.ch) einsehbar.**

#### Kontakt:

Gemeindeverwaltung Ueberstorf, Andrea Portmann, Dorfstr. 45, 3182 Ueberstorf, Tel. 031 740 88 88 oder E-Mail: [gemeinde@ueberstorf.ch](mailto:gemeinde@ueberstorf.ch)

## Ueberstorfer Ferien(S)pass 2020: Hoffnung

Geschätzte Kursanbieterinnen und Kursanbieter,  
Liebe Eltern, Liebe Kinder

Der Corona-Virus ist zurzeit das fast einzige Thema. Alle Veranstaltungen, Treffen usw. müssen bis auf Weiteres abgesagt werden.

Das Ferienpass-OK möchte die Hoffnung für den Ferienpass 2020 (geplant vom 6. bis 17. Juli) noch nicht ganz aufgeben. Wer weiss...

Wir bitten deshalb alle Kursanbieterinnen und Kursanbieter, uns ihre Kurse dennoch anzumelden. Sie finden das Anmeldeformular auf der Homepage der Gemeinde oder können dieses telefonisch oder per E-Mail ([gemeinde@ueberstorf.ch](mailto:gemeinde@ueberstorf.ch)) bei der Gemeindeverwaltung anfordern.

Die Gemeinde verfolgt die Entwicklungen laufend und wird schliesslich Ende April entscheiden, ob der diesjährige Ferienpass durchgeführt werden kann oder nicht.

Wir danken allen für die Mitwirkung, das grosse Engagement und die Freude, die wir jedes Jahr von allen Ferienpass-Mitwirkenden erleben dürfen. Hoffen wir ganz fest, dass der 21. Ferienpass Ueberstorf vielleicht doch in irgendeiner Form durchgeführt werden kann.



# Stellenausschreibung

Die Gemeinde Ueberstorf führt eine Ausserschulische Betreuung für die Kindergarten- und Primarschulkinder der Gemeinde. Da das Betreuungsangebot ausgebaut wird, haben wir per 1.8.2020 die folgende Stelle in der ASB zu besetzen:



## Betreuer/in Ausserschulische Betreuung

**Fachfrau/Fachmann Betreuung (im Stundenlohn/ ca. 5 – 8h pro Woche)**

**Ihre Aufgaben:** Sie leiten, betreuen und fördern selbständig eine Kindergruppe mit bis zu 12 Kindern während des Mittagstisches und der Nachmittagsbetreuung. Sie unterstützen die Kinder im selbständigen Spielen und machen bei Bedarf vielfältige und anregende Angebote. Sie erledigen die anfallenden Hausarbeiten (keine Kochtätigkeit).

### Sie bringen mit:

- eine abgeschlossene Ausbildung als Fachfrau / Fachmann Kinderbetreuung, Betreuer/in in der Tagesschule oder eine andere Ausbildung im sozialen oder pädagogischen Bereich (oder die Bereitschaft, die ASB-spezifische Grundausbildung zu absolvieren)
- Freude am Umgang mit Kindern
- Erfahrung in der Kinderbetreuung
- Sie legen Wert auf die Umsetzung des pädagogischen Konzeptes und auf eine fachlich fundierte und offene Zusammenarbeit mit den Eltern
- Durchsetzungsvermögen – aber auch Humor und Verständnis
- Selbständiges und zuverlässiges Arbeiten
- Flexibilität und Teamfähigkeit

### Wir bieten Ihnen:

- Eine abwechslungsreiche Tätigkeit in hellen Räumlichkeiten mit angrenzendem Aussenbereich
- Zusammenarbeit und regelmässiger Austausch in einem kleinen, aufgestellten Team
- Weiterbildungsmöglichkeiten
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen (Stundenlohn)

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann senden Sie bitte Ihre schriftliche oder elektronische Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis am **27. April 2020** an die Gemeinde Ueberstorf, Ausserschulische Betreuung, Dorfstrasse 45, 3182 Ueberstorf oder Online an: [asb@schuleueberstorf.ch](mailto:asb@schuleueberstorf.ch) Für Auskünfte steht Ihnen Esther Aegeter, Leiterin, Tel. 079 367 65 92 gerne zur Verfügung. Besuchen Sie uns zudem auf unserer Website [www.ueberstorf.ch](http://www.ueberstorf.ch). Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen.

# Die letzten 100 Jahre von Ueberstorf

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner  
Liebe Interessierte

Unsere Musikgesellschaft ist am 4. Januar 2020 100 Jahre alt geworden. Zu diesem Anlass entsteht die Chronik „**Musik liegt in der Gemeinde**“.

Im mit 130 Fotos reich bebilderten Buch wird die **Geschichte der Gemeinde und der Musikgesellschaft Ueberstorf** der letzten hundert Jahre erzählt.



Das Redaktionsteam ist jetzt am letzten Schliff der Chronik und gibt Ihnen die verschiedenen Kapitel bekannt:

1920 bis 1929	Die nicht ganz einfachen Anfänge
1930 bis 1939	Krisen, Krisen und Moral
1940 bis 1949	Eine Bombe gibt zu reden
1950 bis 1959	Wasser ist ein kostbares Gut
1960 bis 1969	Am Standort für das neue Schulhaus scheiden sich die Geister
1970 bis 1979	Jo Siffert und Ueberstorf?
1980 bis 1989	Wilde Bauten an der Sense machen Ueberstorf schweizweit bekannt
1990 bis 1999	Das Bezirksmusikfest als Höhepunkt
2000 bis 2009	Damenwahl
2010 bis 2019	Auf dem Fussballplatz geht die Post ab
2020 -	Wohin des Weges?

Tönt dies nicht vielversprechend? Die Chronik wird spannend, lustig, überraschend, unterhaltsam und sehr interessant. Sie wird Sie zum Staunen bringen – aber sicherlich auch manchmal nachdenklich machen. Sie wird in jedem Fall zu einem unvergesslichen und wichtigen Dokument über das Dorf Ueberstorf und seine Menschen.

## **Sichern Sie sich Ihr Exemplar!**

Bis zum 8. April 2020 läuft die Vorbestellung zum Preis von CHF 19.- Nach dem Druck wird das Buch dann zum Endverkaufspreis von CHF 29.- (jeweils zuzüglich Porto und Verpackung) angeboten.

Bestellen sie via E-Mail ([gemeinde@ueberstorf.ch](mailto:gemeinde@ueberstorf.ch)), Telefon 031 740 88 88 oder Subskriptions-Talon bei der Gemeindeverwaltung, Dorfstrasse 45, 3182 Ueberstorf

## Hunde: Leinenpflicht vom 1. April – 15. Juli

Wir erinnern alle Hundehalter/innen daran, dass Hunde gemäss dem Gesetz über die Hundehaltung jeweils vom 1. April bis 15. Juli im Wald an der Leine geführt werden müssen. Diese Vorgabe dient der Schonung des Wildbestandes.

Bei dieser Gelegenheit bitten wir die Hundehalter um Mithilfe bei weiteren zwei weiteren Punkten:

- Im Bereich des Dorfes gilt für die Hunde Leinenpflicht. Nicht alle Passanten haben gleiche Freude an den Vierbeinern.
- Das Wegräumen des «Geschäfts» des Hundes gehört zu den Pflichten eines jeden Hundehalters. In letzter Zeit wurden diese Haufen auf Trottoirs und Strassen des Öfteren einfach liegen gelassen.

Besten Dank für Ihre Mithilfe!

## Erneuerung der amtlichen Vermessung

Das Büro GeoPlanIng, Tifers/Murten hat vom Kanton den Auftrag für das Vorprojekt der Erneuerung der amtlichen Vermessung (VP/ERN) ausserhalb der Bauzonen in Ueberstorf erhalten.

Diese Arbeiten sollen eine Übersicht der amtlichen Vermessung auf qualitativer und quantitativer Ebene liefern.

Die Ergebnisse dienen der Erstellung eines Pflichtenhefts und der Definition des endgültigen Perimeters für die später durchgeführte definitive Erneuerung der amtlichen Vermessung (wird nach einer Submission vergeben).

Mitarbeitende des Büros führen zurzeit ausserhalb der Bauzonen in Ueberstorf Vermessungsarbeiten durch. Dies wird teilweise das Betreten von privaten Parzellen notwendig machen. Die Arbeiten dauern bis ca. Ende August 2020 an.

Wir bitten die Liegenschaftsbesitzer/innen um Kenntnisnahme und danken für das Verständnis. Diese Arbeiten werden vom Bund und dem Kanton finanziert - der Gemeinde oder den Eigentümer/innen entstehen dabei keine Kosten.



## Versorgung der Bevölkerung

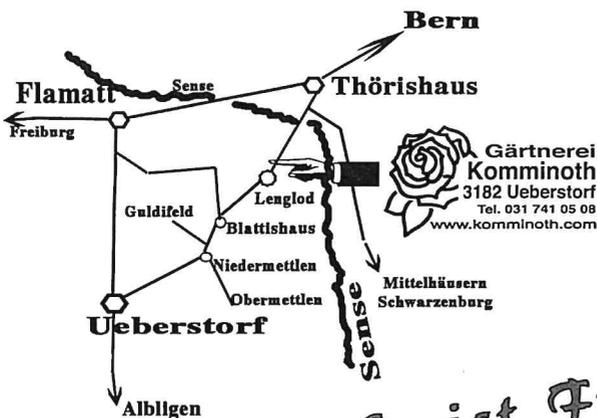
**Bitte denken Sie daran – aus Respekt gegenüber dem Personal, das in den Lebensmittelgeschäften für Sie arbeitet und gegenüber Ihren Mitmenschen!**

# Bitte keine Hamsterkäufe!

- Der Detailhandel hat die Versorgung der Bevölkerung nachhaltig gesichert – Hamsterkäufe sind absolut unnötig.



- Die Landesversorgung ist nachhaltig gesichert und es sind für alle genug Lebensmittel, Getränke, Tiernahrung und Bedarfsgüter verfügbar.
- Die Geschäfte werden häufiger beliefert um zu gewährleisten, dass die Regale schnell nachgefüllt sind.
- Wir bitten Sie, bei Ihren Einkäufen vernünftig vorzugehen.



*Es ist Frühling!*

Jetzt finden Sie bei uns eine vielfältige Auswahl an täglich frisch geschnittenen Tulpen, duftenden Freesien in 7 Farben, Hornveieli, Bellis, Vergissmeinnicht und Tête-à-tête.

Am Montag- und Freitagnachmittag ist die Auswahl an fröhlichen Frühlingssträußen in verschiedenen Preislagen besonders gross.

Ab ca. Mitte Mai sind Gurken, Zucchetti, Krautstiel, Tomaten, Sellerie und Lauch aus eigener Aussaat erhältlich.

### Öffnungszeiten

Mo, Mi, Do + Fr	08.00 - 12.00 / 13.30 - 17.30 Uhr
Dienstag	ganzer Tag geschlossen (Markt)
Samstag	14.00 - 15.00 Uhr

**Gärtnerei Christian KOMMINOTH. Lenglod 5  
 3182 Ueberstorf Tel. 031 741 05 08**

**www.komminoth.com - und staunen wo alles wächst!**



# FC Ueberstorf

## Corona-Virus:

«O i schlächte Zyte zämestah u zämeha»!  
Der FC Ueberstorf hilft...

Sollten Sie zur Risikogruppe gehören, die in der aktuellen Situation besonders gefährdet ist und in Ueberstorf wohnen, helfen Ihnen Freiwillige des FC Ueberstorf ab sofort bei Ihren täglichen Besorgungen (Einkaufen sowie andere Tätigkeiten in der Öffentlichkeit).

Ihre Kontaktstelle für die Koordination der freiwilligen Einsätze ist:

**Marco Vonlanthen, Vorstandsmitglied des FC Ueberstorf, Telefon: 079 416 30 19**

Unser Koordinator ist an folgenden Zeiten telefonisch für Sie erreichbar:

Montag bis Freitag: 09.00 bis 11.00 Uhr

Die Hauslieferungen werden von Montag bis Freitag ausgeführt. Wir bitten Sie, Ihre üblichen Einkaufsgewohnheiten beizubehalten und überlegt zu bestellen. Wir führen **keine «Hamsterkäufe»** aus.

Dieses Angebot gilt, solange das Bedürfnis besteht und die Empfehlungen des Bundes für die Risikogruppen zuhause zu bleiben unverändert bleibt. Die Freiwilligen halten sich strikt an die Hygienevorschriften des Bundes, wie «Social Distancing» unter möglicher Vermeidung von direktem persönlichem Kontakt.

Weitere Infos finden Sie auch unter

[www.fcueberstorf.ch](http://www.fcueberstorf.ch) und

[www.ueberstorf.ch](http://www.ueberstorf.ch)

Sollten Sie nicht zur Risikogruppe gehören, dürfen Sie sich gerne bei uns melden und mithelfen.

**Eine solidarische Aktion getragen vom Engagement des FCÜ für Ueberstorf.**



# F. Roux AG

Mech.Werkstätte - Auto-Garage - Landmaschinen - Gartengeräte- & Maschinen  
Tel. 031 741 05 86      Guldifeld, 3182 Ueberstorf      Fax 031 741 36 82

- |                         |  |
|-------------------------|--|
| <b>Auto</b>             | - Bereitstellung für die amtliche Prüfung<br>- Reparaturen an allen Automarken |
| <b>Landw. Maschinen</b> | - Verkauf und Reparaturen aller Marken   |
| <b>Traktoren</b>        | - Verkauf und Reparaturen  |
| <b>Gartengeräte</b>     | - Verkauf und Reparaturen von Rasenmähern,<br>Gartenhacken etc.                |

**stets günstige Occasionen**



Lehmann AG      Tel. 026 496 11 48  
3185 Schmitten      Fax 026 496 35 22  
lehmannag@bluewin.ch

- Sanitäre Installationen
- Wasserversorgungen
- Spenglerei
- Bedachungen
- Fassadenbekleidungen

## **ROMY'S, Nail, Hand & Foot Oase**

Ihre dipl. Nail Designerin mit kompetenter Beratung für:

- Nail Design
- Kosmetische Hand- und Fusspflege für SIE und IHN
- Ganzkörper Haarentfernung (ohne Intimbereich)



**Montag ganzer Tag geschlossen**

Terminvereinbarungen unter: 031 741 15 15 oder 079 241 55 00 - [www.romysoase.ch](http://www.romysoase.ch)

**Neue Adresse:** Wirtshausmatte 7 / 2. Obergeschoss-rechts



Wir laden Sie herzlich ein zur

### **16. Mitgliederversammlung des Vereins Kindertagesstätte Wünnewil-Flamatt**

am **Mittwoch, 22. April 2020 um 19:30 Uhr** in Wünnewil, im Nebengebäude des Gemeindehauses.

Allfällige Anträge zuhanden der Versammlung sind bis spätestens am 8. April 2020 beim Vorstand einzureichen.

Verein Kindertagesstätte Wünnewil-Flamatt  
Schlösslistrasse 11  
3184 Wünnewil

[www.zouberhuet.ch](http://www.zouberhuet.ch)

## Zu vermieten im SCHLÜSSEL UEBERSTORF

Diese **charmante 3 Zimmer Duplex Wohnung** ~88m<sup>2</sup> im Gebäude des Schlüssels ist hell und ist per Lift zugänglich, verfügt über eine offene Küche mit Geräten der neusten Generation, Badezimmer mit grosser Dusche.



Restaurant - Le Schlüssel - Ueberstorf  
© 2004 - 12/2014

Ist Ihr Interesse geweckt? Kontaktieren Sie uns!



**bulliard**

IMMOBILIER  
IMMOBILIEN

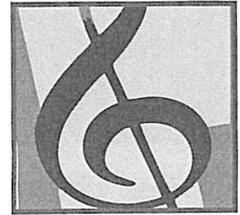


route d'agy 10 |  
kirchstrasse 2 |

1763 granges-paccot  
3186 düdingen

[www.bulliard.ch](http://www.bulliard.ch)

# Cäcilienverein Ueberstorf



## «Die Freude schalle von dankenden Sängern im Chor»

Geschätzte Gönnerinnen und Gönner

Die Sängerinnen und Sänger des Cäcilienvereins Ueberstorf danken allen Passivmitgliedern für die große Unterstützung, die sie uns Jahr für Jahr zukommen lassen. Dafür ein herzliches «Vergelt's Gott». Wir werden auch weiterhin bemüht sein, mit unserem Gesang Freude in die Herzen zu zaubern. Den anonymen Gönnerinnen und Gönnern möchten wir sagen, dass sie sich ungeniert namentlich zu ihrer Grosszügigkeit bekennen können: wir verraten die Adressen unserer Sponsorinnen und Sponsoren nicht.!

**Alle Sängerinnen und Sänger des Cäcilienvereins Ueberstorf**

Inserate und Mitteilungen im

**UEBERSTORFER  
KURIER**

werden gelesen und bringen Erfolg!

# Verkauf von Deko-Rostfiguren



Anlässlich des 100 Jahr Jubiläums haben Sie die Gelegenheit die dekorativ schönen und sehr hochwertig hergestellten Dekorationsfiguren zu kaufen.

**Bestellung bis Ende April 2020:** [werner.zumwald@gmail.com](mailto:werner.zumwald@gmail.com) oder 079 641 45 57



**Figur 1, Uniform 1927**



**Figur 2, Uniform 1968**



**Figur 3, Uniform 1989**



## Preise der Rostfiguren

Bestellung 1 Figur CHF 380.—

Bestellung 2 Figuren CHF 700.—

Bestellung 3 Figuren CHF 900.—

Die Figuren sind mit einer Montagevorrichtung versehen.

Dazu wird ein Verankerungseisen zum Einschlagen in den Boden mitgeliefert.

Die Figuren werden franko Haus geliefert.

Das Konzert vom 25. April 2020 musste wegen der aktuellen Coronavirus-Situation leider abgesagt werden.

# gipserei

UEBERSTORF

## URS RIEDO

**Weidstrasse 11, 3182 Ueberstorf**

[urs.riedo@bluewin.ch](mailto:urs.riedo@bluewin.ch) / [www.riedo-gipserei.ch](http://www.riedo-gipserei.ch)

Privat 031 741 08 12 / Geschäft 031 741 08 63  
Telefax 031 741 19 56 / Mobile 079 502 63 92



## **Trauerhilfe Hasler GmbH**

**Das Familienunternehmen in Düringen**

Wir begleiten und unterstützen Sie in den schweren Tagen des Abschiedes.



**Tag und Nacht  
Rufbereitschaft**

Tel. 026 492 02 50

[hasler@trauerhilfe.ch](mailto:hasler@trauerhilfe.ch) • [www.trauerhilfe.ch](http://www.trauerhilfe.ch)

## ***fehr elektro***

*elektro-telefon-edv-installationen  
elektroplanung*

*fehr elektro gmbh austrasse 2 3175 flamatt  
benjamin fehr lenglod 20 3182 ueber torf*

*tel 031 741 23 16  
www.fehrelektro.ch*

Geh't's um Sanitär & Spenglerei - Die Gesellen sind dabei !

## ***Tamm & Ayer AG***



Spenglerei und Sanitäre Installationen, Bernstrasse 19, 3175 Flamatt  
Tel. 031 741 26 66 / Fax 031 741 90 66 / E-mail: [tammayer@bluewin.ch](mailto:tammayer@bluewin.ch)



# „Nüüs“ us em Gasthof zum Schlüssel

031 742 22 40 | [www.gasthofzumschluesel.ch](http://www.gasthofzumschluesel.ch)

Liebe Gäste

Der Frühling ist wieder da! Was gibt es da Schöneres als endlich wieder draussen, unbeschwert mit Freunden zusammen zu sitzen?

Mit diesen Worten wollte ich euch eigentlich ursprünglich begrüßen... Jetzt ist alles anders. Niemand ist mehr unbeschwert!

Aufgrund der aktuellen Gefahr mit dem Coronavirus steht die Welt, in vielen Bereichen still. Auch bei uns geht nichts mehr und bis auf Weiteres bleibt der Schlüssel somit geschlossen. Bei Änderung der Gefahrensituation, informieren wir euch auf unsere Webseite.

Wir alle sind verantwortlich, uns und unsere Mitmenschen zu schützen. Wer kann bleibt zu Hause, nutzt die Zeit zum «innehalten» und macht das Beste daraus. **Zusammenhalt** und **Solidarität** sind in dieser Zeit von besonderer Wichtigkeit. Wir möchten einen Teil dazu beitragen und helfen, so gut wir können. Ob Einkaufen für Senioren, Kinder beaufsichtigen, oder auch nur ein wenig am Telefon plaudern... Wir sind da!

Gemeinsam stehen wir das durch. Wir danken euch allen von ganzem Herzen für euer Vertrauen. Und freuen uns darauf, euch bald möglichst wieder, bei uns im Schlüssel begrüßen zu dürfen.



«Häbet Sorg u bliibet gsün!»  
Romi & das Schlüsselteam

# RIEDO HOLZ BAU AG

3182 Ueberstorf - 031 741 10 59

- Zimmerei
- Umbauarbeiten
- Renovationen
- [www.riedo-holzbau.ch](http://www.riedo-holzbau.ch)



## scharf sehen **rolli**OPTIK

[www.rollioptik.ch](http://www.rollioptik.ch)

Schiessbrillen, Kontaktlinsen und Brillen  
Flamatt 031 741 40 40  
Köniz 031 971 11 50

**TARCHINI**  
Immo-Consulting GmbH

**Bruno Tarchini**

Eidg. dipl.  
Immobilien-Treuhänder  
Direct +41 31 741 27 16  
[tarchini.ic@bluewin.ch](mailto:tarchini.ic@bluewin.ch)

Beratung  
Bewertung  
Verwaltung  
Vermittlung  
Bauherrenvertretung  
Projektleitung

## Energieberatung Roux - Ihr Fachmann für effiziente Gebäude

Sie planen ein Gebäude zu sanieren? Und das in jeder Hinsicht möglichst effizient?  
Dann sind Sie bei mir genau richtig.  
Mit kleinen Tipps und Tricks lässt sich heute im Alltag einfach Energie und Geld sparen.

Meine Dienstleistungen:

- Professionelle Thermografie-Analysen
- Erstellen von GEAK® und GEAK® Plus (das zentrale Instrument für Fördergelder, im Kanton Freiburg obligatorisch bei Handänderungen)



Christoph Roux Dipl. Energieberater/GEAK Experte +41 79 716 16 36 [enroux@hotmail.com](mailto:enroux@hotmail.com)  
[www.energieberatungroux.ch](http://www.energieberatungroux.ch) Fendingen 131 3178 Bösingten

**Jetzt Toyota Hybrid erfahren!**  
**Driving Days: 16.3 – 5.4.2020**

«Ich fahre  
Toyota Hybrid.»  
Tobey Lucas, Musiker



Welcher Toyota Hybrid Typ bist du? Finde es bei einer Probefahrt heraus.



## Garage Tinguely AG

Freiburgstrasse 20, 3178 Böisingen  
Tel. 031 747 80 31  
www.garage-tinguely.ch  
garage-tinguely@bluewin.ch



Ideal für eine junge Familie  
Zu Vermieten in **Überstorf**  
ab 1. Juni 2020  
**6 ½ Zimmer-Eckhaus**  
Reiheneinfamilienhaus  
An ruhiger und kinderfreundlicher Lage,  
Garten mit Sitzplatz und Pergola,  
zwei Balkone, zwei Nasszellen  
Mietzins inkl. Autounterstand  
Fr. 2'200.- p. Monat

Fakultativ: Einstellhallenplatz Fr. 100.- p.Mt.

Fritz Rohrer  
Talackerweg 137 - [fritz.rohrer@gmx.ch](mailto:fritz.rohrer@gmx.ch)  
3068 Utzigen 079 636 52 80

**Garage zu vermieten CHF 120.- p.Mt.**  
Einstellhalle Kapellacker  
Kontakt: 079 636 52 80



## YoungMemberPlus:

Das exklusive Banking- und  
Freizeitpaket für Jugendliche



Mit dem Jugendkonto von Raiffeisen sicherst du dir attraktive Konto-Vorteile. Zusätzlich profitierst du von einzigartigen Musik- und Freizeitangeboten mit tollen Rabatten.

**[raiffeisen.ch/youngmemberplus](http://raiffeisen.ch/youngmemberplus)**

**Raiffeisenbank Schwarzwasser**  
Köniz | Schwarzenburg | Ueberstorf  
Bahnhofstrasse 10, 3150 Schwarzenburg  
Telefon 031 734 55 55  
[raiffeisen.ch/schwarzwasser](http://raiffeisen.ch/schwarzwasser)

**RAIFFEISEN**

Wir machen den Weg frei